

ስለሰብክዎ መብቶች ለማስተማር፣ የሚረዱ ክንዳን ድዝዴዎች።

በዩኔስኮ፡ተዘጋጅቶ፡በኢትዮጵያ፡ብሄራዊ፡ኮሚሽን፡ተተረጎመ

ክንቀጽ፡፩፤

የሰው፡ልጅ፡ሁሉ፡ሲወለድ፡ነጻና፡በክብርና፡በመብትም፡ከኩልነት፡ያለው፡ነው።የተፈጥሮ፡ማስተዋልና፡ሕሊና፡ስላለው፡ክንዱ፡ ሌላውን፡በወንድማማችነት፡መንፈስ፡መመልከት፡ይገባዋል።

ክንቀጽ፡፪፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡የዘር፡የቀለም፡የጾታ፡የቋንቋ፡የሃይማኖት፡የፓለቲካ፡ወይም፡የሌላ፡ፃይነት፡ከስተሳሰብ፡የብሔራዊ፡ወይም፡ የኅብረተሰብ፡ታሪክ፡የሀብት፡የትውልድ፡ወይም፡የሌላ፡ደረጃ፡ልዩነት፡ሳይኖሩ፡በዚሁ፡ውሳኔ፡የተዘረዘሩት፡መብቶችንና፡ነጻነቶች፡ ሁሉ፡ክንዲከበሩለት፡ይገባል።

ከዚህም፡በተቀራ፡ክንድ፡ሰው፡ከሚኖርበት፡ክገር፡ወይም፡ግዛት፡የፓለቲካ፡የከገዛዝ፡ወይም፡የኢንተርናሽናል፡ክቋም፡የተነሳ፡ክገሩ፡ ነጻም፡ሆነ፡በጣግዚትነት፡ከስተዳደር፡ወይም፡ከራሱን፡ችሎ፡የማይተዳደር፡ክገር፡ተወላጅ፡ቢሆንም፡በማንኛውም፡ፃይነት፡ገደብ፡ ያለው፡ከገዛዝ፡ሥር፡ቢሆንም፡ልዩነት፡ከይፈጸምበትም።

ክንቀጽ፡፫፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡የመኖር፡በነጻነትና፡በሰላም፡የመኖሩ፡መጠበቅ፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፬፤

ማንም፡ሰው፡ቢሆን፡በባርነት፡ክይገዛም።ባርነትና፡የባሪያ፡ንግድም፡በማንኛውም፡ፃይነት፡ክልክል፡ነው።

ክንቀጽ፡፭፤

ማንም፡ሰው፡ቢሆን፡የጭካኔ፡ስቃይ፡ክንዳይደርስበት፡ወይም፡ከሰብዓዊ፡ክፈጻጸም፡ውጭ፡የሆነ፡የተዋረድ፡ተግባር፡ወይም፡ቅጣት፡ ክይፈጸምበትም።

ክንቀጽ፡፮፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡በሕግ፡ፊት፡በሰው፡ዘርነቱ፡የመታወቅ፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፯፤

ሰው፡ሁሉ፡በሕግ፡ፊት፡ክኩል፡ነው።ያለክንዳች፡ልዩነትም፡ሕጉ፡ደህንነቱን፡ክንዲጠበቅለት፡ክኩል፡የሆነ፡መብት፡ክለው።ይህንን፡ ውሳኔ፡በመጣስ፡ከሚደረግ፡ልዩነት፡ለማድረግ፡ከሚነሳሳ፡ክንዲጠበቅ፡ሁሉም፡የክኩል፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፰፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡በሕግ፡መንግስቱ፡ወይም፡በሕግ፡የተሰጡትን፡መሠረታዊ፡መብቶች፡ከሚጥሱ፡ድርጊቶች፡ከፋተኛ፡በሆኑ፡ ብሔራዊ፡የፍርድ፡ባለስልጣኖች፡ፋዩም፡በሆኑ፡መንገድ፡ክንዲወገድለት፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፱፤

ማንም፡ሰው፡ያለፍርድ፡ተይዞ፡ክንዲታሰር፡ወይም፡በግዛት፡ክንዲኖር፡ክይደረግም።

ክንቀጽ፡፲፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡በመብቶቹና፡በግዴታዎቹ፡ክፈጻጸም፡ክንዲሁም፡በሚከሰስበት፡ማንኛውም፡ፃይነት፡የወንጀል፡ክስ፡ነጻ፡በሆነና፡ በማያዳላ፡የፍርድ፡ሽንገ፡በትክክለኛና፡በይፋ፡ጉዳዩ፡ክንዲሰማለት፡የሙሉ፡ክኩልነት፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፲፩፤

በወንጀል፡ክስ፡የተከሰሰ፡ማንኛውም፡ሰው፡ለመከላከያው፡ክስ፡ፈላጊዎች፡የሆኑትን፡ሁሉ፡ክቅርቦ፡በሚከራከርበት፡የይፋ፡ፍርድ፡ቤት፡በሕግ፡መሠረት፡ወንጀለኛ፡መሆኑ፡ክስ፡ቲረጋገጥበት፡ድረስ፡ከወንጀል፡ነጻ፡ከንደሆኑ፡የመቀጠር፡መብት፡ክለው።

ማንም፡ሰው፡በብሔራዊ፡ወይም፡በኢንተርናሽናል፡ሕግ፡ክንድ፡ነገር፡ወንጀል፡ሆኖ፡ባልተደነገገበት፡ጊዜ፡በፈጸመው፡ወይም፡ባልፈጸመው፡ማንኛውም፡ሥራ፡ወንጀለኛ፡ሆኖ፡ክይከሰስም።ወይም፡ወንጀሉ፡በተፈጸመበት፡ጊዜ፡ከተደነገገው፡ቅጣት፡ይበልጥ፡ክይፈረድበትም።

ክንቀጽ፡፲፪፤

ማንም፡ሰው፡በግል፡ኑሮው፡በቤተሰቡው፡ስጥ፡በቤቱ፡ወይም፡በሚጸጸፈው፡ደብዳቤ፡በፍርድ፡ያልተለየ፡ጣልቃ፡ገብነት፡ወይም፡ከብሩን፡የሚነካና፡ስሙን፡የሚያጎድፋ፡ተቃውሞ፡ክይፈጸምበትም።ክያንዳንዱ፡ሰው፡ከክንደዚህ፡ያለ፡ጣልቃ፡ገብነት፡ወይም፡የሚጎድ፡ተግባር፡ሕግ፡ክንዲከላከልለት፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፲፫፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡በየብሔራዊ፡ወሰን፡ክልሉ፡የመዘዋወርና፡የመኖር፡ነጻነት፡መብት፡ክለው።

ክያንዳንዱ፡ሰው፡ከማንኛውም፡ክገር፡ሆነ፡ከራሱ፡ክገር፡ወጥቶ፡ክንደገና፡ወደ፡ክገሩ፡የመመለስ፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፲፬፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡ከጭቅና፡ሽሽቶ፡በሌሎች፡ክገሮች፡ጥገኝነትን፡የመጠየቅና፡በደህና፡የመኖር፡መብት፡ክለው።

ፓለቲካዊ፡ካልሆኑ፡ወንጀሎች፡ወይም፡የተባበሩት፡መንግሥታት፡ድርጅት፡ዋና፡ዓላማዎችን፡ከሚቃረኑ፡ሥራዎች፡የተነሳ፡በሚደርሱ፡ከሶች፡ምክንያት፡ከሆነ፡ይህ፡መብት፡ሊያገለግል፡ክይችልም።

ክንቀጽ፡፲፭፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡የዜግነት፡መብት፡ክለው።

ማንም፡ሰው፡ያለፍርድ፡ዜግነቱ፡ክይወሰድበትም፡ወይም፡ዜግነቱን፡የመለወጥ፡መብት፡ክይነፈገውም።

ክንቀጽ፡፲፮፤

ክካለ፡መጠን፡የደረሱ፡ወንዶችና፡ሴቶች፡በዘር፡በዜግነት፡ወይም፡በሃይማኖት፡ልዩነት፡ሳይወሰኑ፡ጋብቻን፡የመፈጸምና፡ቤተሰብን፡የመመሥረት፡መብት፡ክላቸው።ጋብቻ፡በመፈጸም፡በጋብቻ፡ጊዜና፡ጋብቻ፡በሚፈርስበትም፡ጊዜ፡ክኩል፡መብት፡ክላቸው።

ጋብቻ፡የሚፈጸመው፡ጋብቻ፡ለመፈጸም፡በሚፈልጉ፡ሁለቱም፡ወገኖች፡በሚያደርጉት፡ነጻና፡ሙሉ፡ስምምነት፡መሠረት፡ብቻነው።

ቤተሰብ፡በኅብረት፡ሰብ፡የተፈጥሮና፡መሰረታዊ፡ክፍል፡ስለሆነ፡በኅብረትሰቡና፡በመንግሥቱም፡ደህንነቱ፡ክንዲጠበቅለት፡ይገባል።

ክንቀጽ፡፲፯፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡ብቻውን፡ወይም፡ከሌሎች፡ጋር፡በኅብረት፡ሆኖ፡የኅብረት፡ባለቤትነት፡መብት፡ክለው።

ማንም፡ሰው፡ያለፍርድ፡ንብረቱ፡ክይወሰድበትም።

ክንቀጽ፡፲፰፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡የሃሳብ፡የሕሊናና፡የሃይማኖት፡ነጻነት፡መብት፡ክለው።ይህም፡መብት፡ሃይማኖቱን፡ወይም፡ክምነቱን፡የመለወጥ፡ነጻነትንና፡ብቻውን፡ወይም፡ከሌሎች፡ጋር፡በኅብረት፡በይፋ፡ወይም፡በግል፡ሆኖ፡ሃይማኖቱን፡ወይም፡ክምነቱን፡የማስተማር፡በተግባር፡የመግለጽ፡የማምለክና፡የማክበር፡ነጻነትን፡ይጨምራል።

ክንቀጽ፡፲፱፤

ክያንዳንዱ፡ሰው፡የሐሳብና፡ሐሳቡን፡የመግለጽ፡መብት፡ክለው።ይህም፡መብት፡ያለጣልቃ፡ገብነት፡በሐሳብ፡የመጽናትንና፡ዜናን፡ወይም፡ሐሳቦችን፡ያላንዳች፡የድንበር፡ገደብ፡የማግኘትን፡የመቀበልንና፡ወይም፡የማካፈልን፡ነጻነትም፡ይጨምራል።

ክንቀጽ፡፳፮፡

ክያንዳንዱ፡ሰው፡በሰላም፡የመሰብሰብ፡ግንኙነት፡የማድረግ፡ነጻነት፡መብት፡ክለው።

ማንም፡ሰው፡የክንድ፡ማሳበር፡ክባል፡ክንዲሆን፡ክይገደድም።

ክንቀጽ፡፳፯፡

ክያንዳንዱ፡ሰው፡በቀጥታ፡ወይም፡ነጻ፡በሆነ፡መንገድ፡በተመረጡ፡ክንደራሴዎች፡ክማካኝነት፡በክገሩ፡መንግስት፡የመከፈል፡መብት፡ክለው።

ክያንዳንዱ፡ሰው፡በክገሩ፡የህዝብ፡ክገልግሎት፡ክኩል፡የማግኘት፡መብት፡ክለው።

የመንግስት፡ሥልጣን፡መሠረቱ፡የሕዝቡ፡ፈቃድ፡መሆን፡ክለበት።ይህም፡ፈቃድ፡ለሁሉም፡ክኩል፡በሆነ፡በምሥጢር፡በሚደረግ፡የድምፅ፡መስጠት፡ምርጫ፡ወይም፡በተመሳሳይ፡ሁኔታ፡በየጊዜውና፡በትክክል፡በሚፈጸሙ፡ምርጫዎች፡ክንዲገለጽ፡መሆን፡ክለበት።

ክንቀጽ፡፳፰፡

ክያንዳንዱ፡ሰው፡የኅብረት፡ሰብ፡ክባል፡ክንደመሆኑ፡በኅብረት፡ሰብ፡ደህንነቱ፡ክንዲጠበቅ፡መብት፡ክለው።ክንዲሁም፡በብሔራዊ፡ጥረትና፡በኢንተርናሽናል፡መተባበር፡ክማካይነትና፡በክያንዳንዱ፡መንግስት፡ድርጅትም፡የሀብት፡ምንጮች፡መሰረት፡ለክብሩና፡ለሰብዓዊ፡ክቅሙ፡ነጻ፡ክድገት፡የግድ፡ክስፈላጊ፡የሆኑት፡የኬኮኖሚ፡የማሳበራዊ፡ኦርጋና፡የባህል፡መብቶች፡በተግባር፡ክንዲገለጽ፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፳፱፡

ክያንዳንዱ፡ሰው፡የመሥራት፡የሥራ፡ነጻ፡ምርጫና፡ለሥራም፡ትክክለኛና፡ተስማሚ፡የክሠራር፡ሁኔታዎችና፡ሥራም፡ክንዲያጣ፡መብት፡ክለው።

ክያንዳንዱ፡ሰው፡ያላንዳች፡ልዩነት፡ማድረግ፡ለክንድ፡ዓይነት፡ሥራ፡ክኩል፡የሆነ፡ደመወዝ፡የማግኘት፡መብት፡ክለው።

በሥራ፡ላይ፡ያለ፡ሰው፡ለክራሱና፡ለቤተሰቡ፡ለሰብዓዊ፡ክብር፡ተገቢ፡የሆነ፡ኦርጋን፡የሚያስገኝለትና፡ካስፈለገም፡በሌሎች፡የኅብረት፡ሰብ፡ደህንነት፡መጠበቂያ፡ዘዴዎች፡የተደገፈ፡ትክክለኛና፡ተስማሚ፡ዋጋውን፡የማግኘት፡መብት፡ክለው።

ክያንዳንዱ፡ሰው፡ጥቅሞቹን፡ለማስከበር፡የሙያ፡ማሳበሮችን፡ለማቋቋምና፡ማሳበርተኛ፡ለመሆን፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፳፲፡

ክያንዳንዱ፡ሰው፡የዕረፍትና፡የመዝናናት፡ክንዲሁም፡በክግባብ፡የተወሰኑ፡የሥራ፡ሰዓቶች፡ክንዲኖሩትና፡በየጊዜው፡የዕረፍት፡ጊዜያትን፡ከደመወዝ፡ጋር፡የማግኘት፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፳፯፡

ክያንዳንዱ፡ሰው፡ለክራሱና፡ለቤተሰቡ፡ጤንነትና፡ደህንነት፡ምግብ፡ልብስ፡ቤትና፡ሕክምና፡ክስፈላጊ፡የማሳበራዊ፡ኦርጋን፡ክገልግሎቶችም፡ጭምር፡የሚበቃ፡የኦርጋን፡ደረጃ፡ለማግኘት፡መብት፡ክለው።ሥራ፡ሳይቀጠር፡ቢቀር፡ቢታመም፡ለመሥራት፡ባይችል፡ባል፡ወይም፡ሚስት፡ቢሞት፡ቢያረጅ፡ወይም፡ከቁጥጥሩ፡ውጭ፡በሆኑ፡ምክንያቶች፡መሰናከል፡ቢገጥመው፡ደህንነቱ፡ክንዲጠበቅለት፡መብት፡ክለው።

ወላድነትና፡ሕጻንነት፡ልዩ፡ጥንቃቄና፡ኢርዳታ፡የማግኘት፡መብት፡ክላቸው።በጋብቻ፡ወይም፡ያለጋብቻ፡የሚወለዱ፡ሕጻናትም፡የተመሳሳይ፡የደህንነታቸው፡መጠበቅ፡መብት፡ክላቸው።

ክንቀጽ፡፳፮፡

ክያንዳንዱ፡ሰው፡የመማር፡መብት፡ክለው።ትምህርት፡ቢያንስ፡ቢያንስ፡በክንደኛ፡ደረጃና፡በመሰረታዊ፡ደረጃዎች፡በነጻ፡ሊሆን፡ይገባል።የክንደኛ፡ደረጃ፡ትምህርት፡መማር፡ግዴታነት።የቴክኒክና፡የልዩልዩ፡ሙያ፡ትምህርት፡በጠቀላላው፡የከፋተኛ፡ደረጃ፡ደግሞ፡በችሎታ፡መሠረት፡ለሁሉም፡ክኩል፡መስጠት፡ክለበት።

ትምህርት፡ለክያንዳንዱ፡ሰው፡ሁኔታ፡ማሻሻያና፡ለሰብዓዊ፡መብቶችም፡መሠረታዊ፡ነጻነቶች፡ክብር፡ማዳበርያ፡የሚውል፡መሆን፡

ክለበት።ከንዲሁም፡የተለያዩ፡ዘር፡ወይም፡ሃይማኖት፡ባሏቸው፡ሕዝቦች፡መካከል፡ሁሉ፡መግባባትን፡ተቻችሎ፡የመኖርንና፡
የመተባበርን፡መንፈስ፡የሚያጠነክርና፡የተባበሩት፡መንግሥታት፡ድርጅት፡ሰላምን፡ለመጠበቅ፡የሚፈጽማቸው፡ተግባሮች፡
ከንዲስፋፋ፡የሚያበረታቱ፡መሆን፡ክለበት።

ወላጆች፡ለልጆቻቸው፡ለመስጠት፡የሚፈልጉትን፡ትምህርት፡ለመምረጥ፡የቅድሚያ፡መብት፡ክላቸው።

ክንቀጽ፡፳፯፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡በኅብረት፡ሰቡ፡የባህል፡ኑሮ፡በነጻ፡መካፈልና፡በኪነ፡ጥበብ፡ለመጠቀም፡በሳይንስ፡ክርምጃና፡በጥቅሞቹም፡
ለመሳተፋ፡መብት፡ክለው።

ከያንዳንዱ፡ሰው፡ከደረሰው፡ማንኛውም፡የሳይንስ፡የድርሰትና፡የኪነ፡ጥበብ፡ሥራ፡የሚያገኘው፡የሞራሉንና፡የሃብት፡ጥቅሞች፡
ከንዲከበሩለት፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፳፰፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡በዚህ፡ውሳኔ፡ውስጥ፡የተዘረዘሩት፡መብቶችና፡ነጻነቶች፡በሙሉ፡በተግባር፡ከንዲውሉ፡ለሚደረግባቸው፡
የኅብረሰብና፡የኪነተርናሽናል፡ሥርዓት፡የመጠቀም፡መብት፡ክለው።

ክንቀጽ፡፳፱፤

ከያንዳንዱ፡ሰው፡የራሱ፡ነጻነትና፡ሙሉ፡መሻሻል፡በሚያገኝበት፡ኅብረሰብ፡ውስጥ፡የሚፈጽማቸው፡ግዴታዎች፡ይኖሩበታል።

ከያንዳንዱ፡ሰው፡በመብቶቹ፡በነጻነቶቹ፡በሚጠቀምበት፡ጊዜ፡የሚታገደው፡የሌሎችን፡መብቶችና፡ነጻነቶች፡በሚገባ፡ለማስከበር፡
ብቻ፡በተደነገጉ፡ሕጎችና፡የግብረ፡ገብነትን፡የጠቅላላውን፡ሕዝብ፡ፀጥታና፡ደህንነት፡በዴሞክራቲክ፡ማኅበራዊ፡ኑሮ፡ትክክለኛ፡
የሆነው፡ተፈላጊ፡ጉዳይ፡ለማርካት፡በተወሰነው፡ብቻ፡ነው።

ከነዚህ፡መብቶችና፡ነጻነቶች፡በማንኛውም፡ሁኔታ፡የተባበሩት፡መንግሥታት፡ድርጅት፡መሰረት፡ዓላማዎች፡ተቃራኒ፡በሆኑ፡መንገድ፡
ሊፈጸሙ፡ከይገባቸውም።

ክንቀጽ፡፴፤

በዚህ፡ውሳኔ፡ከላይ፡የተዘረዘረው፡ሁሉ፡በዚህ፡ውስጥ፡የተጠቀሱትን፡ማንኛውም፡መብቶች፡ወይም፡ነጻነቶች፡ለማበላሸት፡በታሰቡ፡
ማንኛውም፡ዓይነት፡ተግባር፡ለማዋል፡ወይም፡ድርጊትን፡ለመፈጸም፡ለማንኛውም፡መንግሥት፡ወይም፡ድርጅት፡ወይም፡ሰው፡
የተባሉ፡ከይተረጎሙም።